

CHINESE LANGUAGE TEACHERS ASSOCIATION-NATIONAL CAPITAL REGION

CLTA-NCR Symposium Fall 2021

大华府中文教师学会 2021 年秋季年会

United We Are One:

How World / Chinese Language Teaching Can and Should

Contribute to Diversity, Equity, and Inclusion

众志成城：世界语言/中文教学能够且应当为 DEI 助力

Saturday, October 30, 2021



CLTA-NCR

会议注册链接

<https://forms.gle/CbBXkr17Ku3FJCDc6>

CLTA-NCR Symposium Fall 2021

Agenda

02:00PM – 02:05PM Opening remarks 开幕

by Ms. Jing Dai, President of CLTA-NCR 会长戴静老师致辞

02:05PM – 03:00PM Remarks by **Keynote Speakers**

Dr. James S. C. Chao 赵锡成博士 and **Secretary Elaine Chao** 赵小兰部长

followed by Q&A moderated by Mr. Ted Xu 徐昕老师

03:00PM – 04:00PM Invited Talk: 《华二代了解华裔美国人历史的必要性》

by Ms. Qian Huang 黄倩老师, Writer and Co-founder of CACA 《美华史记》
撰稿人及创始人之一

04:00PM – 04:10PM Coffee Break 茶歇时间

04:10PM – 05:00PM Concurrent Sessions by Invited Speakers

~ Teaching Heritage Speakers session

《当前社会背景下中文教学中的族裔定位和应用》

by Mr. Ben Xia 夏铭老师, President and Co-founder of Red & Blue International
and President and Co-founder of Flat World Foundation

~ Chinese as a Second Language session

“Building a Community of Diversity, Equity, and Inclusion in Chinese Classroom”

《在中文课堂上建立多元、平等和包容的社区》

by Ms. Chunmei Guan 关春梅老师, Logansport High School, Logansport, IN

Keynote Speakers

主讲嘉宾简介



赵锡成博士 Dr. James S. C. Chao is the founder and honorary chairman of Foremost Group, an American shipping company known for its integrity, reliability and service. He grew up in an educated family in a small farming village. Early in his career, he became one of the youngest ocean going captains at the age of 29. He took the national Master Mariner Examination and achieved the highest score ever recorded. This achievement gave him the opportunity to pursue further studies in America.

Dr. Chao and his late wife, Mrs. Ruth Mulan Chu Chao, have dedicated themselves to helping society by increasing access to education and philanthropy. Scholarships from their foundations have benefited thousands of students. To commemorate Ruth's legacy of faith, family, and philanthropy, generous gifts have been made toward the construction of many institutions including the Ruth Mulan Chu Chao Center at Harvard University, the first building named after an Asian American and the first building named after a woman in Harvard's history.



赵小兰部长 Secretary Chao is the first Asian American woman to be appointed to a President's cabinet in history. She has held two cabinet positions: U. S. Secretary of Transportation and U. S. Secretary of Labor.

An immigrant who arrived in America at the age of eight not speaking any English, she received her citizenship at the age of 19. She was also President & CEO of United Way of America; Director of the Peace Corps; Deputy Secretary of the U. S. Department of Transportation. She was also Vice President of Bank of America and Citigroup.

Secretary Chao earned her MBA from the Harvard Business School and an economics degree from Mount Holyoke College. She is the recipient of 37 honorary degrees.

Invited Talks

《华二代了解华裔美国人历史的必要性》

by Qian Huang 黄倩老师

Writer and Co-founder of CACA 《美华史记》撰稿人及创始人之一



特邀讲员简介：黄倩，加州大学圣芭芭拉分校硕士学位。前软件工程师，之前曾在纽约公校任双语教育老师。目前是《美华史记》撰稿人，也是创始人之一。“美国中文电视”华人历史节目主讲人。疫情以来，多次通过线上讲座向社区推广美国华人历史。去年亚太传统月，联合多家华人组织举办了五场讲座，嘉宾包括美国著名纪录片导演 RICBURNS、著名脱口秀演员黄西和旧金山那亚洲艺术馆馆长许杰博士。

《当前社会背景下中文教学中的族裔定位和应用》

by Ben Xia 夏铭老师

President and Co-founder of Red & Blue International

President and Co-founder of Flat World Foundation



特邀讲员简介：夏铭 Ben Xia has experience in both private and public sectors, including serving educational organizations for 18 years. Ben is the president and co-founder of Red & Blue International. The company provides localization services to corporations and organizations. He is also the president and co-founder of Flat World Foundation, a non-profit promoting research, discussions and initiatives of globalization.

Ben was a board director and former principal of Newton Chinese Language School. He has led his administration to extend curriculum by adding 80 new courses, and to enhance the school's social impact and network significantly. NCLS has more than 1300 students and 300 teachers and teaching assistants. He is also a board member and Deputy Secretary-General of Chinese School Association in the United States. This national association is composed of more than 500 schools as member from coast to coast. He is a board member of New England Chinese American Alliance.

“Building a Community of Diversity, Equity, and Inclusion in Chinese Classroom”

《在中文课堂上建立多元、平等和包容的社区》

by Chunmei Guan 关春梅老师

Logansport High School, Logansport, IN

该讲座会介绍 DEI (多元、平等、包容)的概念和表现形式以及有关 DEI 的行动计划。在高中中文课堂上如何建立一个多元、平等和包容的社区是一个不仅对于中文教师本人，更是对于课堂的文化建设和社区建设乃至对于学生的身心健康和社会情感学习都具有至关重要的作用。

首先，中文教师需要深入理解何谓 DEI。其次，中文老师需要知己知彼。知道自己的身份认知和文化认知以及社会认知，然后在教学中需要了解学生们的身份、文化背景以及他们的社会认知和期待。再次，在建立 DEI 班级社区的过程中，中文教师需要在参照国家以及州的外语教学标准的同时，融入 DEI 的元素，实现培养具有国际化视野和意识的终身外语学习者。最后，实现 DEI 理想社区需要中文老师走出教室，走向社区，由教室带动和推动社区，最终实现社区和课堂的相得益彰和共生共荣。

讲员会结合自己的教学实践和社区实践，与大家一起分享和探讨在中文课堂建立多元、平等和包容的社区以及走出教室建立更大的 DEI 社区的经验和教训以及心得体会，比如：如何利用故事法和小组学习来引导和了解学生的身份和性别认知等。讲员还会分享走出教室走向更大的社区的心路历程以及社区服务和职业发展的经历与思考。希望观众能够在参加该次讲座后可以了解 DEI 的概念、表现形式以及老师们可能遇到的建立 DEI 社区的挫折和挑战以及应对的策略和态度。这对于提高中文教师的个人形象和社会地位以及亚裔社区的社会形象与地位都具有重大意义和深远影响。小自我，明大义，最终实现各族裔共存共生、和谐发展的理想社区的目标。



特邀讲员简介: Chunmei Guan 关春梅, 现任美国印第安纳州的 Logansport 高中的中文老师, 兼 Ball State 大学的中文双文分项目 Dual Credit Program 的教师。曾任吉林师范大学外语学院和国际文化交流学院的讲师, Signature School (印州特许高中)、南印第安纳大学 University of Southern Indiana (印州)、Butler 大学 (印州)、Western Kentucky University (肯塔基州)、Bristle Elementary School (肯塔基州)、TSCCA 中文学校的教职和行政职务。2007 年以赴美志愿者身份来美国印州 Signature School 教中文。曾获中国汉办和美国大学理事会 (College Board) 的优秀志愿者教师奖和杰出贡献奖。2016 年获印州优秀中文教师奖, 2019 年获印州 IN-NELL 职业奖, 2021 年和 K12 SIG 团队获得 Cheng-Tsui 的 SIG 奖。

关春梅积极活跃在中文教学的第一线, 并乐于做义工, 现在是印州外语教师学会 IFLTA 的执行理事、2021 年会主席、第一副会长、下一任 IFLTA 会长, 是 IFLTA 成立五十余年来首位亚裔会长, 首位中文教师会长和年会主席。曾任印州中文教师学会 CLTA-IN 的会长和 TSCCA 中文学校副校长和教务主任。现任 CSCTFL 美国中西部十四州的代表, 做 ACTFL LILL Cohort 4 的未来领袖学院的学员, 致力于推进有色教育者参与外语教育的事业和参与全美的外语年度教师的遴选。除此之外, 关老师还是 NCSSFL (世界外语督学学会) 的印州的附属代表、美国书法教育学会 ASSCE 的理事、CLTA K12 SIG 的组长。除此之外, 关老师还是 CLASS, CLTA, ACTFL, CSCTFL, IFLTA, CLTA-IN 等多个职业教师发展的学会的会员。她积极组织和宣传各种外语职业发展的培训和讲座的机会, 在各种社交平台都很活跃, 积极参与社区多元化和平等包容的文化推广中, 在多个全国性和州以及地区的会议上做过多场报告。

Special thanks to

Dr. Karl K Zhang 张宽老师 & Ms. Wenke Wei 卫文珂老师

for their outstanding coordination

Special thanks to the following institution

for its generous support

The Chinese Language Teachers Association (CLTA)

美国中文教师学会

欢迎加入 CLTA-NCR 享受会员专享福利!

Please visit us at <https://www.clta-ncr.org/>
请访问我们的网站 <https://www.clta-ncr.org/>